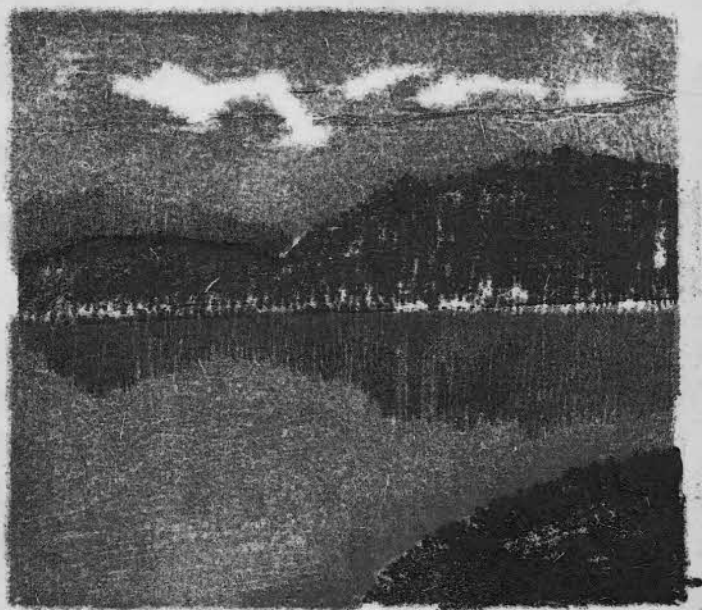


# LEON- TODO

N-ro 18



1957

Aprilo

# ENHAYO

1. 世界連邦について	Iu. pacamanto. -----	1
2. 私とエスペラント	イトーセイチ -----	3
3. Rōmaziから Esperanto I	アリマヨシハル -----	5
4. エスペラント / 年々の証	Y. O. 生 -----	29
5. La parolo en deliro de Komencanto	J.M. Histarjo. -----	35
6. R.O.による北海道エスペラント (V)	坂下清一 -----	37
7. 地方金銀り	-----	41
8. 「エスペラント」誌の和文エスペラント署名者	-----	42
9. 収支報告	-----	43
10. あとがき	-----	43

去年の  
無縁家と  
いた。日  
からだか  
に紹介し

世界連  
邦だ！  
新しい考  
の刺でき  
いつては  
なひとや  
とくに之  
つたがせ

世界に  
れが世界  
ただこれ  
世界連邦  
よつてい  
するだろ

世界連  
邦から、移  
とである  
章の代り  
力なのた  
空気が、工  
とおりの  
はなく、  
り即時来

軍艦の

# Pri Mond federaĉio

## 世界連邦について

Iu. Pacamanto.

1 去年の圓刊雑誌の12月9日号に「私たちは世界人です」という題でアマチア  
3 無敵軍とエスペランティストと世界連邦主義者のことが大きくとりあげられて  
5 いた。ほんとにワシにちは世界人だ。といつてもワシの場合はノ年半ほど前  
7 からだが。とにかくノ年半の間に勉強した世界連邦のことを全然知らない人  
9 に紹介しよう。批判はその後にしてくれ。

35 世界連邦ということばをもちだすとすぐ「世界征服だろう」とか「區激思  
37 犯だ!」とかいわれるようだ。これは世界連邦に取つたことでなく、一般に  
39 新しい考えであればそう云われている。オモンロイにこれを *komunisto*  
41 の前で言うとするれば「國連をアメリカ國務省の政策的状態にするものだ」と  
43 いつてはぬつけられる。世界連邦は今のところ領のゴチゴチになつた株守的  
45 なひとや共産主義者のような人には通じにくく、人口の半分を占める女性、  
47 とくに玄奘あたりのお母さんに受け入れられている。さて、話がぞれてしま  
49 ったがその世界連邦だ。

世界にいま90の國がある。これらの國が全部加盟して連邦をつくれば、そ  
れが世界連邦である。いまの國連にはすでに80の國がくわつているから  
ただこれを欲復すればいい、という *Mond federaristo* が多くなつている。  
世界連邦政府の運営は各國の政府代表と人口の割でえられた人民代表とに  
よつていとなまれるから、大きくもない五大國なんてものは存任理由をなく  
するだろう。

世界連邦になればおもしろいことがひとつある。すべて個人を単位にみる  
から、徴兵要員にあらる人間は直接アイクであれブルであれ罰せられるこ  
とである。決してアメリカとカン座を相手とらぬ。戦争で人を殺せばクン  
軍の代りに殺人罪に向われる。世界連邦に國威はない。地球は全人類のスマ  
カなのだから。それに、「人間の生活に欠くべからざる四大要素、土地、水、  
空気、エネルギーは人類の共同財産である」と世界憲法草案で宣言している  
とおりに人を基本にしたものだから、一國の利益のために公海が封ざれること  
はなく、従つて徴兵要員もどつての人の反対があつては当然憲法違反になり  
即時禁止命令が出る。

軍備の方はといへば、いらなくなるから全廃し、世界連邦警察軍をおくだ

けにする。いらなくなるというのは、国防は独立主権国家のそとに別の独立主権国家がある時にのみ必要であるが、世界連邦のほかに国がなくなるからいらぬいというのである。今までの国境は単なる行政区画の国境とがたつて、パスポートなどめんどうなものも必要なく、北海道から九州に渡るぐらいの賃料で世界を廻ることができるようになる筈である。

Esperantistoにとつて何よりも肉心の繋いのは言語のことだろう。しかしこのことはどう心配はいらない。世界憲法草案には「ひとつの連邦語」を制定するとある。そのひとつがエスペラントになることはまあ疑いなくろう。現在エスペラント運動は盛んだが、講習をうけようとする人は少い。それはむりもないと思う。いまはまだエスペラントが必要だといほどのことがないのだから。世界連邦ができて人の往来が盛んになれば、心配しなくともEsperantoはひろまうていく。

ヨーロッパへ手紙をだしたいがワシなんかに送れないでいる。ペペペラの紙2,3枚をヒョーキでおくと、パスとられるからだ。フネでおくるのは、いまのように地球のうらがわでおきたことが即刻つたわる世の中では、じれたくてできない。こういう時、世界にあるありとあらゆるヒョーキを管理する国際的な会社をひとつ作つて、そこがわたしたちに便利なようにとりはからつてくれるといふんだが、改良できるものはみな改良して旅客キヤと郵便を運ぶものだけにする。そうすれば、郵便料金はもつとやすくなるだろうし、人の往来も着す一方だから平和のためにもなるんだ。しかしこうするには戦争のない世の中でなくてはならないし、いまのように世界が無政府状態であつてはできっこない。どうしても世界連邦政府ができなくてはということだ。

軍事基地反対、原子爆弾反対、こういうものを連邦主義者は応手当の平和運動と呼んでいる。これに対して、世界連邦のようにせよとすれば、あつて一切平和運動が不必要となるものを根本的平和運動といつている。今この運動には世界中の色々なひとが参加しているようだ。2,3の有名な人をあげると、食糧問題の研究者ポイド・オア、昔年看パートランド・ラッセル、インド首相ネル、故アインシュタイン、シカゴ大学のハツチンス、作家スタインベック、湯川秀樹、キリスト教社会主義者貫川望彦などがいる。一般に人々は世界連邦なんて夢だと悟りきつたような顔をしてほかなかなか話してくれず、結局有名な人や金持に利用されやすくなり、運動も表面的なことに走りかちだが、人々の平和の願いは強く、運動の一端である都市世界化運動が盛んになつて来た。ほんの一割をあげると、ドイツのオベルウイン市、テムマークのハムメル市、ベルギーのチャッセビエール市、インドのアーメダバ

ッド市、  
カのポー  
海道は  
Espe  
てうい  
のIsbr  
彼等は  
副会長  
会にする  
想だとい  
邦社会に  
ワシの  
邦の歌を  
オ  
カ  
主  
世  
持  
共  
私が工  
味を持  
そのこ  
を読んで  
る、私の  
らないよ  
本を見つ  
それが

ッド市、オーストラリアの Gosford 市、ソ連のノヴォロシスク、アメリカのポートランド、日本は広島市、熊本市、福岡市など約 20 の市町村、北海道では山部村などがそうである。

Esperantisto で Mondfederalisto であるかはいくらもいるらしい。そういう人の中には Akademio de Esperanto の会長をしているオランダの Isbrucker 女子や、同じく副会長をしている Edmond Privat がいる、彼等はいずれも世界連邦運動をしている La Universala Ligo の会長、副会長である。どうあれ、あと 100 年もしないうちにワシたちは世界連邦社会にする Esperanto を話すようになっていだろう。世界連邦は強激悪怒だというのなら今のうちに云っていた方がいい。ワシたちの子孫は世界連邦社会に住む。そして日本語と Esperanto をペラペラやるにちがいない。ワシの語も少しマデマデくまなつてきたのでこれでやめよう。最後に世界連邦の歌を紹介する。

わが家はひろし五大州      わがはらからは 20 歳  
か合せて求めなば      地上樂園要ならず

去りては望る戦争の      過ぎた史は暮をとじ  
世界連邦成る日こそ      文化の光かがやかん

持たざる国も持つ国も      正義あまなく喜びを  
共に分たんその日こそ      希望は満つるわが地球

## 私とエスペラント

1956.11.27

イトーセイチ

私がエスペラントというゴトバを知ったのは中学生のころで、何となく興味を持ち出したのは高校時代である。

そのころ、S-vo 伊東三郎の「エスペラントの父・ザメンホフ」という本を読んで、ザメンホフとエスペラントの関係をあらまし知った。が、そのころ、私のいた町、北見にはフランス語の文法書すら / 年に / 冊か 2 冊しか入らないようだが始末だったので、なかなかエスペラントの文法での他を寄いた本を見つけることはむづかしかった。

それから釧路の学芸大に進み、そこでローマ字の綴法 (Rōmazi Seka;

その他)やカナモジカイの雑誌やパンフレットを眺みあさっているうちに、  
奴のような原稿を、Rōmazi Sekai の選能から見つけた。

Kokugo wa Rōmazi de,  
Kokusaigo wa Esperanto de,

ちよと、Nippon Rōmazi Kai が、東京の Japana Esperanto  
Instituto 内にあつたので、一そう Esperanto に親しみを持つようになつた。  
それとアトサキして、北海道新聞で、雑誌 "La Revuo Orienta"  
の存在を知つて、8月号をとりよせた。

このようなことから、私は S-ro 大倉義夫の簡単な文法書をとりよせ、文  
法のアラマシ位はマスターした。

かくて2年前の創設時代も終り、北見に戻り、ここで教員をすることになつたが、このころ、札幌の S-ro アリマを知つて、Esperanto の道が、前より親しいものとなつた。

S-ro アリマは、カナモジ論者として、大変有名であり、私が知つたのもこのカナモジカイ、北海道支那のおつき合ひの途上で知つたものである。彼の *letero* にはよく

ニッポンジン ドーシ ワ カナモジ デ  
ガイコクジン ヲ エスペラント デ

などというハンゴが押されてあつた。この標語は、さきのローマ字のセン  
デン文といひ対照であつた。とにかく、カナモジだけの仲間かと思つたら、  
エスペラントまでこころえておられると知つて私は大変うれしかつた。

教員をしてから半年になるが、私のエスペラントはなかなかはかどらない。  
それというのも、Esperanto の仲間が身近にいないことにもよるが、やはり先生達の忙がしその故も否めない。

昨年(1956年) Hokkaido Esperanto Kongreso が札幌で行なわれた；この時はぜひ出席したいと思つていたが、あいにく学会会で打けなかつた。残念なことだつた。

その時の記録が、あとで送られた写真やその時の Programo や雑誌 "Leonto" N-ro 17 などから何とかうかがひ知つた。

この中でいち番私の興味をそそつたのは、エスペラントの中に、早くから芽ばえていたと思われる2つの対立的なもの(UEA と SAT)が、北海道の Esperantisto の中にも見られるのではないかと感われるフシである。

(40頁へ)

又 I  
Esper  
オヒョ  
ワタシ  
ranto  
ハイタ  
ホーガ  
Sippa  
オヒョ  
ヨズ  
サマリ  
Syō-g  
Rōmaz  
kaika

# RÔMAZI による ESPERANTO 工

RÔMAZI による SYÔ-gakusei /  
又) Esperanto Dokusyûsyo



## 又工がキ

Esperantisto の 友誼 zibun / Kodomo = Esperanto 3  
お友誼-ト 友誼マ 友誼 Doryoku 友誼 友誼 友誼 友誼-ト。

友誼 友誼 友誼 友誼。 Hutari 友誼 友誼 Musuko = Espe-  
ranto 3 お友誼-ト 友誼。 又 Tyônan 友誼 Tyû-gakkô =  
友誼 友誼 Kikai = 友誼 友誼 / 友誼, Eigo / Benkyô /  
友誼 友誼 友誼 友誼 友誼 友誼。 友誼 友誼 Tyônan = 友誼 友誼 友誼  
sippai 友誼 友誼 友誼, Syô-gakkô 6-nen / Zinan =  
お友誼-ト 友誼 友誼 友誼 友誼, Zinan の Rômazi / Kyôkasyo 友誼  
友誼 Kurô 友誼 友誼。 4-nensei / 友誼 友誼 Rômazi 友誼  
友誼 友誼 友誼。

Syô-gakkô 友誼 Rômazi 友誼 zyôsikiteki = 友誼 友誼 友誼 友誼  
Rômazi 友誼 友誼 Kokugo / Kakitori 友誼 友誼, Sansû, Sya-  
kaika / Tdan 友誼 友誼 友誼 友誼 友誼 友誼 友誼 友誼 友誼 友誼 友誼 友誼

Rômazîbô 𑖑𑖑𑖑 𑖑𑖑𑖑𑖑𑖑𑖑 𑖑 𑖑𑖑 koto 𑖑 𑖑𑖑𑖑𑖑𑖑.  
Esperanto 𑖑𑖑 tomato, pano, radio, banano, inko  
𑖑𑖑 𑖑𑖑-𑖑 Nippongo 𑖑 Rômazî 𑖑 𑖑𑖑 𑖑 𑖑 𑖑𑖑𑖑 𑖑𑖑  
𑖑𑖑 𑖑𑖑 Kotoba 𑖑 𑖑-𑖑 𑖑𑖑, Rômazî 𑖑 Osarai 𑖑 𑖑𑖑𑖑  
Esperanto 𑖑 Benkyô 𑖑 𑖑𑖑𑖑 𑖑𑖑, Rômazî 𑖑 𑖑𑖑 𑖑-  
𑖑 𑖑𑖑𑖑. Esperanto 𑖑 𑖑𑖑𑖑𑖑 𑖑𑖑𑖑𑖑 𑖑 𑖑𑖑𑖑𑖑 𑖑𑖑.

𑖑) Keikaku 𑖑, Zinan 𑖑 Esperanto 𑖑 𑖑𑖑𑖑𑖑𑖑 𑖑𑖑𑖑  
Kurô 𑖑 𑖑𑖑 Esperanto 𑖑 Tango 𑖑 𑖑𑖑𑖑 𑖑𑖑 𑖑𑖑𑖑 𑖑𑖑  
𑖑𑖑𑖑 𑖑𑖑𑖑𑖑. 𑖑𑖑𑖑 𑖑𑖑𑖑 Bunpô 𑖑 𑖑𑖑𑖑 𑖑𑖑 𑖑𑖑 𑖑 𑖑𑖑  
Kodomo-muki 𑖑 𑖑𑖑𑖑𑖑 Hon 𑖑 Sankôsyô 𑖑 𑖑𑖑𑖑 𑖑𑖑  
𑖑 𑖑𑖑𑖑 𑖑-𑖑 𑖑𑖑𑖑𑖑.

𑖑𑖑-𑖑, 𑖑𑖑𑖑 (1956nen 3gatu) Nippon Esperanto Gakkai  
𑖑𑖑 𑖑𑖑-𑖑 𑖑𑖑𑖑𑖑 Zassi, La Revuo Orienta 𑖑 Kurisu-Tugu  
𑖑𑖑) "𑖑𑖑 Ko 𑖑 Esperanto 𑖑 𑖑𑖑𑖑" 𑖑 𑖑𑖑𑖑 talhen 𑖑𑖑𑖑𑖑  
𑖑𑖑𑖑𑖑. 𑖑𑖑𑖑 𑖑𑖑𑖑 𑖑-𑖑 Zinan 𑖑 𑖑𑖑𑖑 Tyû-gakkô 𑖑 𑖑𑖑  
Hi 𑖑 𑖑𑖑𑖑 𑖑𑖑𑖑 𑖑𑖑𑖑. 𑖑𑖑 Tyû-gakkô 𑖑 𑖑𑖑𑖑 Eigo 𑖑  
Benkyô 𑖑 𑖑𑖑𑖑 𑖑𑖑 𑖑𑖑 𑖑-𑖑 Esperanto 𑖑 𑖑-𑖑 𑖑𑖑 𑖑 𑖑𑖑  
𑖑𑖑𑖑 𑖑𑖑 𑖑𑖑𑖑𑖑.

Tyû-gakkô 𑖑 1-2nen 𑖑𑖑 Eigo 𑖑 𑖑𑖑 𑖑 𑖑𑖑𑖑𑖑𑖑 𑖑𑖑 3nen  
𑖑 𑖑𑖑 Kôtô-gakkô 𑖑 𑖑𑖑 Zyunbi 𑖑 Tyûgaku, 𑖑𑖑 Kôtô-  
gakkô 𑖑 𑖑𑖑𑖑 𑖑𑖑- Eigo 𑖑 Benkyô 𑖑 𑖑𑖑𑖑 𑖑𑖑, 𑖑𑖑𑖑-  
Dai-gaku 𑖑 Nyûgaku-siken 𑖑 Zyunbi 𑖑 Zikan 𑖑 𑖑𑖑,  
Esperanto 𑖑 kansin 𑖑 𑖑𑖑 𑖑𑖑 Benkyô 𑖑 Hima 𑖑  
𑖑 𑖑𑖑𑖑 𑖑𑖑.

Kekkyoku 𑖑, 𑖑𑖑 𑖑𑖑 Syô-gakkô 𑖑 5-6 nen 𑖑 𑖑𑖑  
𑖑𑖑 Ansin 𑖑𑖑 Esperanto 𑖑 𑖑𑖑 Zikan 𑖑 𑖑 𑖑 𑖑  
𑖑𑖑𑖑. Syô-gakkô 4nen 𑖑 Rômazî 𑖑 𑖑𑖑, 3-gakki  
𑖑𑖑 Esperanto 𑖑 𑖑𑖑𑖑, 5 nen 𑖑 𑖑𑖑 𑖑𑖑 Esperanto  
𑖑 Kenkyû 𑖑, 6 nen 𑖑 1-gakki 𑖑𑖑 sekai 𑖑 Kodomotati  
𑖑 Tegami 𑖑 𑖑𑖑 𑖑 𑖑𑖑, 𑖑-𑖑 Seiyôzin 𑖑 𑖑𑖑  
Dokyô 𑖑 𑖑𑖑 𑖑 𑖑-𑖑 𑖑𑖑, Tyû-gakkô 𑖑 𑖑𑖑 𑖑𑖑,  
Eigo 𑖑 𑖑𑖑 𑖑-𑖑 Kurô 𑖑𑖑𑖑 𑖑 𑖑-𑖑 𑖑𑖑𑖑𑖑 𑖑𑖑.  
𑖑𑖑, Rômazî 𑖑 𑖑𑖑 Kodomo 𑖑 𑖑 𑖑 𑖑𑖑 𑖑𑖑𑖑  
𑖑 𑖑𑖑𑖑 "Rômazî 𑖑 Esperanto 𑖑" 𑖑 𑖑 Esperanto

Dokus  
𑖑𑖑𑖑.  
𑖑 𑖑  
𑖑𑖑  
𑖑𑖑  
Radio  
𑖑𑖑  
Kanzi  
Rômaz  
Rômaz  
𑖑 𑖑𑖑  
𑖑 𑖑𑖑

(𑖑) H  
Matig  
𑖑𑖑-𑖑











## Dai 2 nitime

### Rômazi / Osarai

Esperanto / Benkyô = ハテム マニ Rômazi / Osarai  
 を 示す オキマシヨ。 以下、Hyôを 示す マルシテ テル MOZI の 30 オキマシ。  
 マキ、1°-2°) Esperanto-siki Rômazi の クラゲテ ママシヨ。

Aa	li	Uu	Ee	Oo			
ka	ki	ku	ke	ko	kya	kyu	kyo
sa	si	su	se	so	sya	syu	syo
ta	ti	tu	te	to	tya	tyu	tyo
na	ni	nu	ne	no	nya	nyu	nyo
ha	hi	hu	he	ho	hya	hyu	hyo
ma	mi	mu	me	mo	mya	myu	myo
ya	(i)	yu	(e)	yo			
ra	ri	ru	re	ro	rya	ryu	ryo
wa	(i)	(u)	(e)	(o)			
ga	gi	gu	ge	go	gya	gyu	gyo
za	zi	zu	ze	zo	zya	zyu	zyo
da	(zi)	(zu)	de	do	(zya)	(zyu)	(zyo)
ba	bi	bu	be	bo	bya	byu	byo
pa	pi	pu	pe	po	pya	pyu	pyo

1. Haneru-on, 「ウ」の マキ「ハ」の マキ。

2. Hippiaru-on の Boon / zi / ウニ 「ハ」の マキ。

# Dai 3 nitime

## Esperanto-siki Rômazi

21) へ-ひ) Rômazi 50-on Hyô を つぎに Esperanto-siki  
 が だるむち 3225-。 Doko が ちかむち 110 ちゆ-か? Huto-mozi  
 ) 1223 32 Tyôdi ちち 32 1221。

Aa	li	lu	Ee	Oo				
ka	ki	ku	ke	ko	kja	kju	kjo	
sa	ŝi	su	se	so	ŝa	ŝu	ŝo	
ta	ĉi	cu	te	to	ĉa	ĉu	ĉo	
na	ni	nu	ne	no	nja	nju	njo	
ha	hi	hu	he	ho	hja	hju	hjo	
ma	mi	mu	me	mo	mja	mju	mjo	
ja	ji	ju	je	jo				
ra	ri	ru	re	ro	rja	rju	rjo	
ŭa	ŭi	(u)	ŭe	ŭo				
ga	gi	gu	ge	go	gja	gju	gjo	
za	zi	zu	ze	zo	ĵa	ĵu	ĵo	
da	di	du	de	do	ĝa	ĝu	ĝo	
ba	bi	bu	be	bo	bja	bju	bjo	
pa	pi	pu	pe	po	pja	pju	pjo	

1. Kaneru-on を だるむち 1221 「n」, 1222 「m」 を つぎに。
2. Hipparu-on を 「h」 を つぎに, 3000 を つぎに つぎに。







Hatuon ①イ-ウコ ②ウ-ウジ ③エ-エフ ④オ-フ ⑤ア-リ-コ

Imi ①インキ ②マキ ③マシヤ ④キノ ⑤アメリカ

Pa-gyô

Rôhazi r オトウ ヱニ Esperanto ニエ Ômozi (A,I,U,E,O,K,A,S,A, TA,NA----) r Komozl (a,i,u,e,o,ka,sa,ta,na----) r アツチ, Ômozi の Hito / Namae, Toti / Na, Hon, Zassi / Hyôdai, Kanban ナリ) ナキハユク / Mozi マダ ヲ Hyôdai ナリ) ズツツ / Mozi ナ Bunsyô / ナキハユク / Mozi ニ ヲカヘス. ヲノオノ / Mozi ニ ヲ スヂ Komozl ナ ヲカヘス.

Pa-gyô

Esperanto-siki	P, p	pa <sub>レ</sub> pi <sub>ル</sub> pu <sub>ル</sub> pe <sub>ル</sub> po <sub>ル</sub>
Rôhazi-siki	P, p	pa <sub>レ</sub> pi <sub>ル</sub> pu <sub>ル</sub> pe <sub>ル</sub> po <sub>ル</sub>

1. Mozi / Tigai

Pa-gyô / Mozi の Esperanto-siki E Rôhazi r オトウ ナス.

2. Yomikata / Tigai

Pa-gyô / Yomikata の Rôhazi r オトウ ナス, ナリ 「pu」 / Hatuon ナ Nippongo r ナル ナリ.

3. Yobina r Hatuon

P, p / Yobina ノ ナリ (po) ナリ, Hatuon ノ ナリ (p) ナリ.

4. Hatuon / Sikata

P, p の Kutibiru ナリ ナリ, ヲ Hatuon / Sikata ノ ナリ Kuti ナリ ナリ ナリ ナリ ナリ Koe ノ ナリ iki ナリ ナリ r Kutibiru ナリ ナリ r ナリ oto ナリ ナリ. pu / oto ノ (2) Yomikata / Tigai / ナリ Tyûi ナリ ヱニ Nippongo / ナリ / oto ノ Tigai ナリ. A-gyô / 「U」 / Hatuon / ナリ ナリ setumei ナリ ヱニ U ノ Kuti ナリ ナリ. Hatuon ナリ ナリ pu



lmi      ①ギンコ-      ②ビール      ③ボート      ④コシカケ      ⑤ボート

Ma-gyō

Esperanto-siki	M,m	ma    mi    ≡    mu    Δ    me    x    mo    ε
Rōmazi-siki	M,m	ma    mi    ≡    mu    Δ    me    x    mo    ε

1. Mozi / Tigai

Ma-gyō の Mozi の Esperanto-siki と Rōmazi-siki の 2つを 対応 させます。

2. Yomikata / Tigai

Yomikata と Rōmazi-siki の 対応 させ、 55 mu だけ の Nippongo と 対応 させ、 37 だけ の pubu と 対応 させます。

3. Yobina と Hatuon

M, m / Yobina の ε-(mo:) と、 Hatuon の Δ(m) と。

4. Hatuon / Sikata

M, m / Hatuon / Sikata の p, b と 対応 させ、 kutibiru と 対応 させ、 p, b の Hatuon なら 対応 させ、 iki と、 Δと 対応 させ、 kuti と、 対応 させ、 iki と Hana と、 対応 させ、 m / oto = 対応 させます。

5. Rensyū

Mozi      ①mano   ②mimiko   ③muro   ④mensogo   ⑤mono

Hatuon   ①マ-   ②ミミ-   ③ム-   ④ムンゴ   ⑤モ-

lmi      ①   ②マキ, ミリ   ③カ   ④ウ   ⑤オキ

Esperantisto (Esperantist)

Esperantisto と 呼ぶ の Esperanto の 30 語彙 だけ の 辞書 だけ の hito と、 対応 させます。



Va-gyō

Esperanto-siki	V, v	va	vi	vu	ve	vo
Rōmazi-siki		ヴ	ヴィ	ヴ	ヴェ	ヴォ

1. Mozi / Tigai

V, v / Mozi e Rōmazi ニノ ヲリゼン ナラ ヌク オホエテ クダサイ.

2. Yomikata / Tigai

Va-gyō / Yomikata ママ Rōmazi デノ ナラフナリ ノデ ハツオン / sikata = ヌク Tyūi ヲテ クダサイ.

3. Yobina / Hatuon

V, v / Yobina ノ ヴ(=vo:) デ, Hatuon ノ ヴ(v) デス.

4. Hatuon / Sikata

f) otonada r+r オナド Kuti / katati 9 ヲタ ママ koet 2st  
V, v / oto = ナリマス. fa fi fu fe fo = ニリチンヨ ウツ  
Hatuon xur va vi vu ve vo = ナル R オモツ クダサイ.

5. Rensyū

Mozi ①vaporo ②vi ③vundo ④vento ⑤voki

Hatuon ①ヴアポロ ②ヴィ ③ヴンド ④ヴェンツ ⑤ヴોક

Imi ①ヴアポロ ② ヲナ ③ ヲン ④ ヲベ ⑤ ヲブ  
スチム キミ

ESPERANTO (イヌヅツ)

Esperanto R. Tō ノク Esperantogo デ Kibōsu Hito, Kibōsya R. Tō Imi = ナリマス. ヲナキ Hakase ① ヲナキ Esperanto ノ sekai = Happyō su R. = "Esperanto Hakase" R. Tō Tukurina デ Happyō ヲタ デス. ヲ ノチニ 2) Yobina ① Kokusaigo / Nanea = ナリマス.

Sa-gyô

Esperanto-siki	S, s	sa サ si シ su ス se セ so ソ
Rômazi-siki	S, s	sa サ su ス se セ so ソ

1. Mozi / Tigai

Sa-gyô / Mozi の「si」 / 最初の 2 つ Esperanto-siki の Rômazi-siki の 対応 Mozi だと、「シ」が Rômazi-siki だと si に 対応する, Esperanto-siki だと si に 対応する Mozi だと.

2. Yomikata / Tigai

Sa-gyô / Yomikata の si / 最初の Rômazi-siki の 対応 対応 = 一致. si / Yomikata の Esperanto-siki だと「シ」に 対応する. Rômazi-siki だと「シ」の 対応する Yomikata = Tyûi だと 一致.

3. Yobina / Hatvon

S, s / Yobina の s-(so:) だと, Hatvon の s(s) だと.

4. Hatvon / Sikata

s / oto が 一致, sita / Mae / 最初の Haguki / 対応 = 一致 sukima が 対応 iki が 対応する. こゝ s = aue の 対応 対応 s, s, e, y に 対応 oto だと 一致. si だと Rômazi-siki = 対応 Yomikata だと 一致. 2. / 対応 setumei だと 一致 = Esperanto / si / Hatvon の si(Si) だと 対応. シ だと sui / 一致 = 対応 対応. 対応「s」に 対応 2. / 対応 = 対応 シ Hatvon だと 一致.

5. Rensyû

Mozi      ①sako ②simio ③supo ④seka ⑤sono

Hatvon   ①サ-コ ②シ-ミ-オ ③ス-ホ ④セ-カ ⑤ソ-ノ

Imi      ①コノ ②オサル ③ス-コ ④カノイ ⑤オト







220 Esperanto-siki / ti, tu 7 Hatuon 77111 3-2 11  
 22. 7711111 111111 111111 Rensyû 111 111111.

5. Rensyû

Mozi    0tabako   0timi   0tute   0teo   0tomato

Hatuon   0111-1    011-11   011-11   011-11   011111

Imi        01111      011111   011111   01111   01111

Da-gyô

Esperanto-siki	D, d	da <sub>g</sub>	di <sub>g</sub>	du <sub>g</sub>	de <sub>g</sub>	do <sub>g</sub>
Rômazi-siki	D, d	da <sub>g</sub>			de <sub>g</sub>	do <sub>g</sub>

1. Mozi / Tigai

Da-gyô / Mozi 7 Rômazi-siki 7 Esperanto-siki 7  
 2222 1111 1111.

2. Yomikata / Tigai

Da-gyô / Yomikata 7 di, du 7 1111 Rômazi-siki 7  
 11 11111 1111 1111. 22 di, du 7 222 Mozi 7 Rômazi 7  
 11111 1111 Tokubetu 7 Yomikata 7 1111 Mozi 77111 1111  
 30 Tyûi 111 111111.

3. Yobina 7 Hatuon

D, d / Yobina 7 11-(do:) 7, Hatuon 7 11(d) 711.

4. Hatuon / sikata

t / oto 7 111 1111 1111 kubi / katati 7 koe 7 1111 d  
 / oto = 111111. 11 / d / oto = 11, e, o 7 1111 Hatuon 7  
 1111 11, 11, 11 = 111111.

di, du / Hatuon 7 Rensyû 111 111 ti, tu 7 Hatuon

スウ ｾｯ ｾｯ ｾｯ Kutu / Katati ㊦, ㊦, ㊦, da, de, do, ㊦. ㊦, ㊦, ㊦, da, de, di, do, du ｾ ｾｯ ｾｯ ｾｯ Hatuon ㊦ ㊦, di, du / Hatuon ㊦ ㊦ ㊦ ㊦.

5. Rensyū

Mozi      ㊦danubo ㊦diamanto ㊦du ㊦demando ㊦do

Hatuon ㊦㊦㊦㊦㊦      ㊦㊦㊦㊦㊦㊦      ㊦㊦      ㊦㊦㊦㊦㊦      ㊦㊦

Imi          ㊦㊦㊦㊦㊦㊦      ㊦㊦㊦㊦㊦      ㊦ 2      ㊦㊦㊦㊦      ㊦㊦

Na-gyō

Esperanto-siki	N, n	na ㊦ ni = nu ㊦ ne ㊦ no ,
Rōmazi-siki	N, n	na ㊦ ni = nu ㊦ ne ㊦ no ,

1. Mozi / Tigai

Na-gyō / Mozi ㊦ Esperanto-siki ｾ Rōmazi-siki ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦.

2. Yomikata / Tigai

Na-gyō / Yomikata ㊦ Rōmazi-siki ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦.

3. Yobina ｾ Hatuon

N, n / Yobina ㊦ -(no:) ㊦, Hatuon ㊦ ㊦(n) ㊦.

4. Hatuon / Sikaba

n / oto ㊦, sita / saki ㊦ ue / Ha / ㊦ = ㊦㊦㊦ ㊦ iki ㊦ Hana / ㊦-㊦ ㊦㊦㊦㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦. ㊦ Nippongo ㊦ ㊦ ㊦ Hatuon ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ = ㊦㊦㊦ ㊦ ㊦ ㊦. Esperanto ㊦ ㊦ ㊦ = ㊦㊦㊦ Hatuon ㊦. Esperanto ㊦ sita / saki ㊦ ㊦ ㊦ / Ha / ㊦ = ㊦㊦㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦. Nippongo ㊦ sita / ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ = ㊦ ㊦ ㊦.

n) Hatuon 7777 = 「x」7 7777 7777, cu7 「x(nu)」7  
 3-2 Hatuon 7777 7777. 7777 Esperanto 7 Tenton 77  
 7777, 777777, 777777, 7777, 7777 7 Hatuon 7777 7777.  
 n) 7777 Hatuon 7777 7777 sita, saki 7 ueba, 7777 7777  
 7777 = 77 Tyûi 7777 7777-77, 77-77, 7777 Hatuon 77  
 7777.

5. Rensyû

Mozi onazo onia onubo onepo onomo

Hatuon ①7-7 ②7-7 ③7-7 ④7-7 ⑤7-7

Imi ①(77)77 ②(7777)77 ③(7777)77 ④77 ⑤7777

Ca-gyô

Esperanto- siki	C, c	ca 77	ci 77	cu 77	ce 77	co 77
Rômazi- siki				tu 77		

1. Mozi 7 Tigai

Ca-gyô 7 Mozi 7 Rômazi-siki 77 7777 77 7777  
 7777 7777.

2. Yomikata 7 Tigai

Ca-gyô 77 cu 7 Rômazi-siki 7 tu 7 7777 7777 「77」  
 7 7777, 77 7777 Tokubetut Yomikata 7 7777 77 7777  
 7777 7777.

3. Yobina 7 Hatuon

C, c 7 Yobina 7 77-(tsoi) 7, Hatuon 7 77-(ts) 77.

4. Hatuon 7 sikata

c 7 oto 7 sita 7 saki 7 77, Haguki = 77777777 iki 7

ルツヤエフ、ニエカノ マオ ヲトイハル アス。

Romazi-siki ニハ ca, ci, ce, co / Hatuon ノ アリマセバ  
 ムウノヒト アタイス。 ア, イ, ウ, エ, オ / Mae = ナル 「マ」 アリ ア  
 ア, イ, ウ, エ, オ ノ アリ Ca, ci, cu, ce, co / oto ノ  
 アス。

5. Rensyu

Mozi @caro @cikado @cetera @colo

Hatuon @ツア-0 @ツイカ-0 @ツイフ-0 @ツオ-0

Imi @ツエツ / @セズ @ノカ / @インフ

Zamenhof (ザメンホフ)

ザメンホフ ノ Esperanto ア マコト Hitobito ア, ナマエ ノ  
 ツア-0 ヲツク-カ ザメンホフ (Lazaro Ludoviko Zamenhof) アス。  
 1859年 12月 15日ニホ-ランド / ビルスキノ Matiニ ヲマシマシ。

ホ-ランド ニハ ツク, ツク, ツク, ツク, ツク / 4ノ Minzoku ア  
 ツク, Kotoba, Huzoku, Syukyoe チカツチ Kenka ア  
 マシマシ。 Zamenhof ノ Kodomo ノ ツク ナホ-ランド / ツク  
 ツク ナツチ Arisama ア ニハ ツク, Sekai / Kotoba アツク  
 ツク ナツチ Kenka Sensoe アツク Heiwa = ツク, ツク  
 Esperanto アツク ナツチ ツク アツク。 ツク Tyogakusei  
 ノ ツク アツク Esperanto / Motoニ ツク ツク Kotoba ア  
 ツク アツク ツク アツク。 ツク Daigaku アツク Igaku アツク Benkyo  
 ツク Esperanto ノ ツク Kokusaigoニ ツク アツク。

ツク 1887年ニ "Esperanto Hakase" ノ ツク Na アツク ツク  
 Kotoba ア Happyo アツク。 ツク 10ノ Hantai ツク ニハ  
 ツク, sanseisyu / ツクニ Nozomi アツク sendenニツク  
 ツク アツク Esperanto ノ Benkyo ツク Hitobito ノ ツク,  
 1905年ニツク ツク Dai Ika Sekai Esperanto Daikai  
 ノ ツク ナツク。 1917年 4月 14日, 57歳ノ ツクニ Sekai  
 Sensoe ノ ツク ナツク ナツク。

# Dai 7 nitime

## Esperanto-siki Rōmazi / Yomikata (4)

### Ra-gyō

Esperanto-siki	R, r	ra <sub>ラ</sub> ri <sub>リ</sub> ru <sub>ル</sub> re <sub>レ</sub> ro <sub>ロ</sub>
Rōmazi-siki	R, r	ra <sub>ラ</sub> ri <sub>リ</sub> ru <sub>ル</sub> re <sub>レ</sub> ro <sub>ロ</sub>

#### 1. Mozi / Tigai

Ra-gyō, Mozi no Esperanto-siki r Rōmazi-siki no  
マゾのタイガイ。

#### 2. Yomikata / Tigi

Ra-gyō, Yomikata ni Esperanto-siki r Rōmazi-siki  
r マゾクタイガイ。ダダ Esperanto-siki no Edokko no sita  
ヲフルベシバシムノイマス。アノニフルベシバシム。

#### 3. Yobina r Hatuon

R, r / Yobina no ro- (ro:) ni, Hatuon no ru(r) ni.

#### 4. Hatuon / sikata

r / oto ni da r no sita ni ha / ura ni ataridasi sita /  
サキヲフルベシ「ル」r イエバ イト。siba / サキヲコボカクハ  
フルベシバシムルル r イハ Esperanto-siki / ra, ri, ru, re  
ro ni da no Hatuon サルマ。

#### 5. Rensyō

Mozi      ①orakonto ②ridi ③ruso ④remi ⑤rozo

Hatuon ①ラコノル ②リニ ③ルニ ④レニ ⑤ロニ

Imi      ①モゾリ ②マゾ ③マゾル ④マゾ  
(マゾ)

La-gyô

Esperanto-siki	L, l	la ㇏ li ㇏ lu ㇏ le ㇏ lo ㇏
Rômazi-siki		.

1. Mozi / Tigai

La-gyô の Mozi の Rômazi で ㇏㇏㇏㇏ ㇏㇏ ㇏㇏㇏㇏ ㇏㇏㇏㇏ ㇏㇏㇏㇏  
Esperanto の ㇏㇏㇏㇏ ㇏㇏ ㇏㇏㇏㇏㇏㇏ ㇏㇏㇏㇏。

2. Yomikata / Tigai

La-gyô の Nippongo = ㇏㇏ Yomikata の ㇏㇏㇏ ㇏㇏ ㇏㇏㇏㇏  
Yomikata の Rensyû ㇏㇏ ㇏㇏㇏㇏。

3. Yobina r Hatuon

L, l の Yobina の ㇏-(lo:) ㇏, Hatuon の ㇏(l) ㇏。

4. Hatuon / sikata

l の oto の sita / saki の ㇏㇏ Haguki = ㇏㇏㇏㇏㇏㇏㇏㇏  
sita / Ryôwaki ㇏㇏ koe の ㇏㇏ ㇏㇏㇏ ㇏㇏。

㇏㇏ okuba ㇏㇏ ㇏㇏ ㇏㇏ sita / saki の Haguki = ㇏㇏㇏㇏㇏㇏  
㇏㇏ ㇏㇏㇏ kûki の sita / Ryôwaki ㇏㇏ kuti / ㇏㇏㇏ ㇏㇏㇏㇏  
㇏㇏㇏, ㇏㇏ ㇏㇏㇏ ㇏㇏ ㇏㇏㇏㇏ kûki の ㇏㇏㇏㇏㇏㇏, sita / ㇏㇏㇏  
㇏ kuti / katabi の ㇏㇏㇏㇏ ㇏㇏㇏ Tyûi ㇏㇏㇏, ㇏㇏㇏ koe の  
㇏㇏㇏ ㇏㇏㇏㇏㇏ ㇏㇏ ㇏㇏㇏ Esperanto-siki / la. li. lu. le. lo  
㇏㇏ ㇏㇏㇏㇏ Hatuon ㇏㇏㇏。

Nippongo ㇏㇏ La-gyô の ㇏㇏㇏㇏ ㇏㇏ ㇏㇏ ㇏㇏, ㇏㇏㇏㇏㇏  
㇏㇏ の ㇏㇏㇏ ㇏㇏㇏㇏㇏㇏㇏㇏㇏㇏㇏㇏㇏㇏㇏㇏㇏㇏ ㇏㇏㇏ ㇏㇏㇏ ㇏㇏㇏。

5. Rensyû

Mozi ㇏㇏㇏㇏ ㇏㇏㇏㇏ ㇏㇏㇏㇏ ㇏㇏㇏㇏ ㇏㇏㇏㇏ ㇏㇏㇏㇏

Hatuon ㇏㇏㇏㇏㇏㇏ ㇏㇏㇏㇏㇏ ㇏㇏㇏㇏㇏ ㇏㇏㇏㇏㇏㇏ ㇏㇏㇏㇏㇏㇏

l mi ㇏㇏㇏㇏㇏ ㇏㇏㇏㇏㇏ ㇏㇏㇏㇏㇏㇏ ㇏㇏㇏㇏㇏ ㇏㇏㇏㇏㇏



# エスペラント1年生の記

Y. O. 生

(1.) 「牛に引かれて善光寺詣り」

—— 新 美 脚 ——

「牛に引かれて善光寺詣り」ということがある。普通、人が何かやろうとする時には、何か目的があつて、その人の積極的な意思と行動によって実行されてゆくのが大部分の場合だが、それがオ三着にひきずられて悪いがけない辛せを担むという時、この語が使われる。私のエス語入門は正にその通りなんで、世の中というものは、いつもながら本当に不運なものだと思ふ。

私を引つけた「牛」は、或小さい会社の三孝重役Aさんだ。昨年の夏に入るころ、エスペラント語を勉強したいが、何か参考書などを試してみてくれないかと頼まれて、書店や新聞社に伺ってみたが、要領を得られなかつた。Aさんは、少し前に重新にのつたエスペラントの頭筆をよんで別紙されたのらしかつたが、もう50になる。ロマンスクレーのAさんのこの愛人は好年心の妻には、実利的な理由もあつた。妻を付けている秀才の長男には、先天的なハンデキャップが背負はされて、Aさん夫妻は小さい時から心臓を辟いて育ててきた。その長男は優秀な成績で昨春商校を卒業したが、大学もそのハンデキャップの故に或宗教関係の大学を選んだのだが、将来、出来れば外国に学ばせ、ハンデキャップをカバーしてやりたい。しかし、サラリーマンではとても不可能。さけばエスペラント同業者は互に同志的になつていりて便益を交換しているというし、そうできなくても、この世界語を知つていればさつと役に立つだろうという、有難い親心だつた。Aさんは昔、時から独学の斗士、エスペラント位、何するものぞの気概に溢れていた。

その頃だつたか、市民会館で在私エス会の集りがあることを新聞で知つた私は、チャンスとばかりに駆けつけ、前金前のおとどき、集つていた人たちから参考書その他をぎぎ、Aさんに「御報告申上げ」て肩を軽くしたのだったが、この集りに、今思えば、アリマさん、相沢さん、坂下さん、西里さん等の顔があつたやうだつた。特にヒゲを蓄えた特徴ある相沢さんの顔を印象にのこつた。何となく共産党の斗士のやうな気がしたんだから、人間のオ一印象だんで当てにならない。Aさんとは独学でやろうという申し合わせだつたから、エス会に入会というやうなことは頭になかつた。当日の会にも、出席しませんかと頼りにすめられて、ちよつと戸惑つたことを覚えてゐる。

さて、7月下旬である。カナ書き、地国入りの夏期講習会の案内ハガキが



来た。それにはわざわざ、是非お出で下さいという肉筆の書き入れまでした  
強かなものであった。私自身はそれでも賛賞の気持はきまらなかった。Aさ  
んのやうに、はつきりした差迫った目標も何もなかった私は、ノ月向、月  
水金とがつちりつまつた予定を見て、腰を上げるのが何となく悦ゆだったの  
だ、ぐずぐずしていると、ノ人でゆくのはどうも寂しいから養井一しよにゆ  
こうとAさんに引きずられて、やつとその気になった。人生、何が幸せにな  
るか分らないと今にしてつくづく思う。

8月1日。仕事も早めに切り上げたAさんは、金融担当の重役として毎日  
が願のいた会社づとめだったから、清々しい夏の夕陽に美しく映える大学  
敷内を足早やかにゆく気持は、定めしこの世の楽園のような張り切った魂の夾  
やかさを味つたに違いない。話し振りにも足並にも弾むような元気いつばい  
のリズムがあつた。その若々しさに敬服すると共に、羨しく又妬ましくさえ  
なつた。この時、ふと頭に浮んだのが「井にひかれて、……」であつた。

「何だか、井にひつばられて善光寺へ行つた婆さんみたいですね。Aさん  
を井にしてしまつちや申郎ないですが、素外モノにするのは私かもしれませ  
んよ。

と冗談半分に言つたものだった。

そして、本当にその通りになつた。Aさんは最初のノ日出たきり。銀行詣  
でと接待宴でとうとうチンボツしてしまつた。当時若らくは会う度に、疲  
れた残念だと盛り返していたが、黄門も半分さざる頃には、流石あきらめにか  
買け惜しみもあるのか、（いや冤氣込みだけは不当だと今でも信じている。  
Aさんでそういう人なんだ）

「杜方がないから細習でやるさ。独学には慣れてるからな。  
と、強い近眼鏡の裏で精力的な目をキラキラと光らせた。今もつてAさんは  
仕事に追われて「独学。に手をつけてないらしい。

## 2. 幼 稚 園

— 夏 季 諸 習 会 —

8月の諸習会は今思えば懐かしいものだが、当時は正直の所つらかつた。私  
自身は英語を、学校だけで8年、それに戦後半ばかりだったから、それを  
飯の種にしたこともあつて大分やつていたから、これが大いに役立つ何と  
か病張り通すことができたが、諸習会のスピードには屢々足を束わられた。都  
合で遅刻でもすると追いつくのには一苦勞だ。ましてノ回でも休んだらそれこ  
そ大きな穴があいて、それが致命的とにならないとはいえない。尤もつた

15 回で、アルファベットの読み方から始めて、一応文法を全部やり短文の解釋からちよつとした作文から歌までカヴァしようというのだから無理はない。エッセンスばかりで「盗む」のない予定表通りの読み方、西武系統の外国館でもやったことのある人ででもなければ、あのスピードについてゆけなかつたとしても批判がましいことなど言えないと思う。

私自身も半分から3分の2位にかがつかつた頃はつらかつた。前講の日には、20数人(?)いた人もこの頃ではやつと10人位。皆それぞれに演張り通して来た強中ばかりなのだが、いろいろなことから推測すると、その中の数人からは「2坪庄」であるらしかつたから、文字通り初めてエス語と取組んでいたのは、2、3人だつたかもしれない。この頃になると、頭の中は毎日何をしてもエス語の断片がゴチャゴチャと覆り狂つてボーンと熱っぽく、正に一層のノイローゼだ。あの録の表紙が、見る度に神聖にビリビリとひびいて、何ということなしに腹立たしくなる。アス、イス、オスだとか、アント、イント、アト、ホト、イトなどという変幻自在の語尾変化、無数とも見えた接頭接尾字。完成時に至つては、頭の中に冷蔵庫でも入れておかなければ破裂しそうになる。それに単語は勿論いつの場合でも語学の基礎だからどうしてもモリモリ暗記しなければならぬ。その上に更に狂気の作文の暗題、熱っぽい頭で親の仇のやうにしてやつた悔意には、これ以上ないと思われるやうに悪切丁穿た添作の本イネキがついて来つてくる。普通の人の、普通の時の、普通の頭ならば、この紙束さに感服して一層の覚悟をかき立てられるべきなのだろうが、悪戦苦闘のエス語ノイローゼ奴には、これが又しやくの裡になりそうになる。(西里氏よ、ゆるし給え)

この頃がピン子だつた。所謂「胸つき八丁」、やめてしまおうかと思つたことも2、3度あつた。はじめからはつぞらした目的も何もなしに、引きづられてはじめたフラフラ腰では、少し障壁が高くなつてくると意気がくじけぞうになるのは当然だ。元々、意志のあまり強い方がない私だからここで潰れてしまつた方が自然だつたかも知れないが、どんな風吹き退しか、この瀬戸際になつたら、猛怒とフアイトが燃え上つた。切角—こまで頑張つたんだからという風情も少しはあつたし、世軍で一番やさしい語学と言われているエス語なんかに負けるものかといつた少々思い上つた自負心もあつたし、或は案外講習費を無駄にしたくないというミミツちさも全然なかつたとは言えなかつたようだ。でも、一番はつぞり言えそうなのは、私の性格から、周囲の圧迫に抗するための最後の自己防衛的フアイトであつたらしい。丁度、大軍の時、馬鹿力が出るやうなものである。講習内容は実質的にはますます豊

席になり端をぬがらついてゆくのに精一杯という状態は変りなかつたが、気分はぐつと楽になつた。ノ本、がっちりしたバツクポーンが置つた感じである。「100里の道をゆく者は90里を以つて半ばとすべし」古人はうまいことを言う。終講の2.3回前週になつたらどうやら先が仄かに見えてきたやうになつた。こういう時の嬉しさは、何にもたとえようのない純で清々しいものである。

会場にゐてた学生ホールは、至向は幼稚園に侵われているらしく、我々の昇降した机も椅子も超小形であつた。腰をかけるとやつと尻がのつかつて、膝頭が腰より高くなる。机は勿論、膝なんか入らない。暑く時はぐつと背を屈めてという恰好になる。ホールのあちらこちらには遊び道具、ピアノ。七夕の杖かざりがいつまでもそのままになつて多り迄のこしていたりして、隅々から甘いオツパイの匂が漂つて来るやうだつた。立てかけた裏板を飲んでこの字形に集つた大きい生徒がお口を揃えてティティバツバ。何十坪もの音がふと冠い出されて、机になくウエツトター牌を味つたこともあつた。8月1日の南講の頃は、6時といつてもまだ明るく、8時の終了でもまだ面の空はほのかに藍色が深つていたが、終講の頃には、始業の6時に早や夕暮がしのび寄り、帰りは細道をライトの世話になつた。北風の残りの早い夏は、このノと月の間に、早や爽やかな初秋の気がホールを満ちすやうになつていた。

藤といつても戻して、度々遅刻はしたが、どに再啓動して、頑張り抜いた清々しい感慨を味いながら終講の日を迎えた。機会が与えられたからこんな経験でもとひそかに心積りしていたが、この日も少し遅刻して、結局返事をすずり、秋葉子をつまみ、兼談の中に終つてしまった。でもこの日は、2.3の先輩が見えられてエス語の自己紹介や経験談をしていただき、まだノ年柱までも至つていないのも忘れて、もう「同志」のノ人になつたやうな気分になつた。長い間の講師の指令に心からの拘束の挨拶をして、少し賀がのむたやうないい気持ちで、通いなれた更元の危い真暗な裏道を歸つた。ひいやりとする秋の夜気が頬に快よかつた。

### (3) 治 齋 室

#### — 5 の 日 会 —

講習会の終講の日、場所とえ都合ついたら焼けて会合を打ちたいという希望が多かつた。勿論私もそうだつた。エスペラントの姿がおぼろに見えかかつて来たばかりのここをやめてしまつては、環境に思われていない我々は、うすぎたない俗っぽいスモッグの中に吸いこまれる海苔の味に消えてなくなる

るのは、目に見えている。独学の困難さと能率の悪さは知り過ぎるほど知っている私は、何としてでも続けてほしかつた。それだけに、月3回ながら、研究会開催の通知をいただいた時は嬉しかつた。

オノ回にはわけはかつたが、オノ回には期待に胸をくくませて行つた。場所はススキノの中心地、劇場、料理屋、パチンコ屋、商店、カフェー、ノバイ屋と至極華やかな裏原である。指定された家の玄関には「本日休休日」の札がかかつて、その劇書きに、5日、15日、25日とある。多忙な仕事の日の中、貴重な休日を我々のために提供して下さったことを知つて有難いことと感謝した。玄関を入つてすぐの広い畳敷の部屋、テーブルのついている雑沓や写真集など、こゝは待合室しかつた。

その時の定刻を過ぎる頃、ノ人の青年が来る。私には初対面。互に自己紹介をやつて、この人が後藤氏と知つた。向もなく高校生ノ人。この人は初心者だつたが、アリマさんにさいてきたという、如何にも寛容型の定時商売生だつた。所が半時過ぎて講師の方がノ人も見えない。3人を雑談して時間をたないでいたが、この奥さんがお茶を出して下さるのにも申し訳ない気持ちである。さげばオノ回の時は講師の方ばかり3人見えたが、「生徒」はノ人も来なかつたらしい。それで幾分気ぬけされたのかも知れない。仕方なく後藤氏と2人で講習会の続きをボツリボツリやつてみたが、さつぱり気が乗らない。幸い途中で工割にしているという先輩が来て少し教わり、全然気味ではなかつたが、期待が大きかつただけに大分ガツカリした。オノ回には延屈穴席した自分の事は綱に上げて、ムホンの血が少しざわいだ。そしてこんな生意気さが文面に裏われているような反省を相沢さんに出してしまつた。今思つても自分の青二オボりに冷汗が出る。

さて、オノ回目からはアリマさんか相沢さん、又は曲里さん、ノ度だけ歌医局の木村さん、が相等に来て下さつた。(たつたノ回だけ私ノ人だけだつたことがあつたが)研究会は原則として私と後藤氏がノ節づつよんで訳すという輪談形式。わからない所、まちがつた所を先生にたづねたり直していただいたり。初心者のいる時はそのほうに死生がつき、我々は2人だけで進む部屋の中で少し高れて2つの氣が身を交錯させて之時間を通した。時々2組共声が途切れて変に静かになると、厚い壁越しに隣のノバイ屋の酔っぱらいのダミ声がかざわめいてきこえたりした。10日にノ回なのだから可成り習も出来た等なのに、仕事などを口実に、或は分らなくて先へ進めなかつたりして、ノ日にノ課位しか歩かないことが多かつた。後藤氏とは、我々の理解し得た限りの文法知識で議論を交えたが、何せ暗がりを手さぐりでゆくやまなもの

だったから、すぐ之とも手が強くなることも屢々だ。こんな時は勿論すぐ先生に訊いたが、出来る限りこまかく分析して考えてゆくということはとも効果があった。今まで頭の中で熟したままだった文法もだんだん形がついて系統立って来て、いろいろな変化や単語要素が見かけられるやうになった。こうしておぼろ気だったエスペラントというものの姿がよりはつきりとして来たのは、何といつても進歩したと言ひ切れると思つた。読み方にも解りにも自分の血が流いはじめた。言はば今までは直うことしか知らなかつた太んばが、物につかまりながらもやつと立ち、危かしいながらもヨチヨチ歩きが出来るやうになったという所だった。とに角この何回かの研究会は、私にとっては最大級の形容詞を授けてもよいほど重要性をもつたものであつた。

10月末になると建具の入つていないこの部屋はさすがに寒く、オーヴァを着たまゝのことが重なるやうになつたが、或る日少し置れて行つたら、1つ奥の部屋に移つていた。こゝは治療室らしく、壁にはいろいろなものが貼つてあり、蛍光灯、ラジオ、それに寒くはつては何より有難い新ストーブがもえていた。12月の15日まで、何回かを奨めさせていただいたのだが、その度に奥さんかお嬢さんがストーブをたいたり、何かと細世話下さつた。いかにも親身な態度で、エスペラントで結ばれた先輩の皆さんの和やかな気持ちが、御家族の皆さんにまで現われていて何ともうれしいことだった。唯、この高い部屋と細親切に対して、来る者は3人及至4人で、あまりにも勿体ないことがいつも心苦しかつた。何とかいい方法はないかと考えて、一葉を相沢さんだつたかに申出たが、結局そのまゝになつてしまつた。今以つて浪越さんに申訳ないやうな気持ちが消えない。

和にもちよつと替いたが、この治療室に移つてから1夜だけ、遂に8時過ぎまで私ノスで居たことがあつた。自習に飽きては、部屋を見歩いたが、いつもはろくに読んだこともない書類や階紙を見て歩いた。いろいろものがあつた。ラジオの側には大相撲の取表、外国風景の切抜き写真、スポーツ装の耐線らしい石版刷りの原寸と思われる厂状有名力士の巨大な手形が沢山ついたもの、タバコのニコチン含有率表とか、壁掛額の中には、墨絵で不気味なドクロをこつ並べ、余白には「どうせ我々は皆こうなる運命じゃないか、けんかなんかせず、仲よくやつてゆこう」という意味のドド 株の句を添えたものなど、賑やかに貼り並べてあつて一種特異な斬風気配作り出して、20の壁近い広間にもどりボソソといると、独習もあまり身が入らず、ふと、この部屋では昨日も又明日も、体や心の苦しみから脱れるために多くの

人がこの渾の上で萎めさもたえる姿を想像すると、愈に背筋が察々としてきた。

こうして「5の日会」は消えた、竜頭蛇尾というが、蛇頭蛇尾に近いかもしれない。私には重要な期間だったが、会としては盛会とも云へず、又、痕越さんには、正式には一度もお目にかからなかつたことも何となくさびしいことだった。

(4) 手 書 集

—— 木 匠 会 ——

さて、こゝで舞台は廻つて木匠会となるのだがこれは現在はじめたばかり、どうなるかわからぬし、5の日会とは違つたものになるらしいが、長くなつたから、次の集会があつたらゆつくり書きたい。中にひかれてはじめたエスペラントを、何處かの危険をこえてともかくこゝまで来た私だが、今以つて期産は目標も持たないまま、憤懣は表えていない。現在使つているテキストの「ガルロ」の他に、会話も、作文も読られるだけは直みたいと思つている。細多忙中を昨夏以来御指導下さつてゐる蘭語の資格、賜附る褒状し御親切な御世話をいただいた先輩の方々、それによき勉強仲間たる後藤さんに心から感謝を申上げて、以上脈文繰々、ノ耳注の記とします。

1957. 2. 20.

La parola en deliro de Komencanto

J. M. Histario.

昨年北米での講習を受ける前夜は、TABLO と LIBRO の二つの単語しか知らなかつた私だったが、此れは今から9年程前私が中学2年だった頃、国語の教科書の中に「世界を平和につなぐ者」という題だつたと思いますが御遠いかも知れないが此の中にゲメンホフ博士の青年時代の事が書かれてあつた。で西さんは「虎の巻」を使わなかつたと思ひますが私は此のアンチヨヨの偉大な力にぶら下つてゐた。中には此れにたより置きて先生に巻を断かれた時に敬けゆつくり立上つて「参考を見よ」と云つて唇の笑ひの種になつたり数字の問題など臨の問題の答を平氣で黒板に書いて来た者も居ます。(此れは私が見たのは照いから念のため) 此は後述にされましたがその虎の巻の参考の処に上記の二つの単語が書いてあつたのです。英語もまだ覚えなかつたばかりの時だつたので大いに興味を持つて覚え今迄知り続けて来た二つ

の単語です。

その後2年ばかりたつて、北大の学生さんが遊びに来てシバシバと面白くなつた程に何だか解らないがエスペラントの単語を好き「これを覚えると世界中どこでも通じるんだからいいもんだな」等と語つて居たのが私がエスペラントに出会つた二度目でした。これからはエスペラントを思い出す困も無かつたが昭和28年春、今の会社に入つてから返願に此れを始め林と居付、札幌の本屋をさがしまわつたがエスペラントに因するノ冊の本も見出す事が出来ずフランス語に転向しフランス語の本を買つて帰つた。そして始めの方はまずスラスラ(と云う事にして下さい)と出来ましたが文法に入つて暗黒に乗り上げた。又前にもどつて進んで見たが同じ結果に成つてしまつた。誰ひとりとして教えるをうんとて短くせよと云うやに成つて来た所、昨早社の通路に貼つて有つたビラで北大でエスペラントの講習会がある事を見付け、課長に話した処(私の社は夜勤が1月の半分ある為)其の月全額を日給にして頂き講習会に出席する事が出来、KOMENCANTO と相成つた訳です。教わつている中にエスペラントは他の自然語より随分やさしい(実際私の頭ではMAL やさしかつたが)他の語に半分くらいも有る不規則なものが多い等や接頭辞、接尾辞による造語で他の自然語を覚えるより私の悪い頭を少く留した。

講習が終る数日前エハガキ兼友に「REVUE ORIENTA」から書き写した住所を書き投函して見た(勿論全部F-INOです、私は此れでもシラ若きヤロウですからね)数ヶ月後テエエから返事を始めて貰つた時、私の喜びは絶頂に達したがよく読んで見るとF-INOはF-INOだがマオの、私に少女でした。その後ポーランドの女学生を始めとして数回頂きました。イギリスからは簡羊頭語ですぐ訳す(と云つても少々時間がかつたが)事が出来たが、西欧の少女はどうも不思議な字を書く(これは私自身が居つた事で本当は正しいんだそうです)のには全く困つた。其れの中に娘りでも向直つても居たら処置無しです。(私以外の人なら多分処置あると思います)そして正しいか正しくないかは知らないが比等の人達に返事を善く事が出来る程に成つたが、先生方もさつと私には手を焼いた事だろうと自分ながら居つて居ます。

これからも皆さんと一緒に大いに勉強して死ぬ迄にはどうにかしてノ人前に成り度いと思つて居ますが、どう成る事やら先の事解らない。ケ、セラ、セラ、...

昭和32年3月19日記。

## R.O.による北海道エス界

1929年

- marzo 70 内報 函館 函館エス会 初等講習は約2箇回の試験を終えて、去る2月18日終了式挙行、聴講生13人。
- Aprilo 103 内報 札幌 札幌エス会 2月26日午後6時より北大学生集會所に於て、委員会前さ、委員の改選をなし、1929年度に於ける計画につき協議した。当日は田上会頭、高瀬、坂本、山本、河野、笑輪、前田、花田、堀美、藤丘、矢戸、後藤、本山氏等私便に於けるエス界の斗将大多數の出席を以、互に愉快に談会した。  
 苫小牧 学問英才の次弟の身で同志25名を指導しています。仲々骨が折れませんが愉快です(苫小牧工業 渡部隆志氏より)
- 112 丁 三田智大氏 教科書「実習農業製造」の表紙には「prakri Kaj Teknikoj de la Faradoj el Terkul tulaĵ produktaĵoj VerkiTa de S-ro Mita Noritaka, Agronomia licenciato」とある。
- Junio 165 内報 北海道大学 5月下旬、学問講習会を南催、講師田上教授
- 166 苫小牧工業 渡部隆志氏の尽力にて職員諸氏3名を得、最高学問生徒30名に講習をなす。会名を Tomako Verda Parido と稱し、近日中校友会の1部となす由。尚当期にても氏と面村氏とがエス会を起さんと奔走中。
- 167 札幌 札幌エス会 3月19日午後6時半より北大学生集會所に於て、例会を前さ、終りに interparolado の練習をなす。今後毎週1回例会を開き、karlo 又は krestomatio の輪読をなし、interparlado の練習をなす予定、4月25日午後6時半より札幌北3、街3 白樺喫茶店に於て例会を催す。参加者14名。花田氏の持参せられた Espero Tagiĝo 及び学会発行の Disko を前さ、カルロの輪読をなし9時半收會事務所は前記白樺喫茶店主、内藤氏夫妻の理解ある奉仕の加援助の下に、同店内に置くこと、決定、定期例会は毎週火曜日午後7時より10時迄に決定。
- 168 丁 札幌商業学校学友会誌 エスマラントについて 山本庄三氏
- Aug. 229 内報 札幌 北大エスマラント会 5月20日より10日間、毎日13~13.5時北大学生集會所に講習会を南催、講師 田上教授、聴講者 60名、講習所



後の前後種々難券を引き受けられた賛助、後藤、前田の諸氏に感謝す、講習後数回、毎火曜帝王着のために河野氏指導の下に講習用著読み物の朗讀試を継続せり。

札幌工スペラント会 花田漢字士は4月中旬北大秋田寮にて学生の造工スペラント初等講習を行う。出席者20名。用書は学会講習用書。7月2日より/豊岡屋タノヘン時 白樺喫茶店に於いて初等講習。講師 田上、高瀬、山本氏等。

★ 6月29日 札幌丸井記念館に於て札幌工スペラント会主催、札幌音楽部後援の「工スペラントと音楽の夕」なる宣伝演奏会を開く。演員の協会にて、小群の同志朝生野、近藤氏も出席のため来れられる。当夜は工スペラントの書籍、参考書、其の他の小販賣会を催し、宣伝ビラを配布し大いに効果あげた。高瀬氏出席の外国の同志よりの金銀書53点は特に人目を引いた。当日の主たる演説及び朗讀者は、口際堅に因みて、田上氏(札幌)工スペラントに就きて、近藤氏(小樽氏)人懐心 山本氏(札幌) Prejo 田上氏 山本氏訳 Tagjo 札幌音楽部 茲に札幌音楽部員諸兄の勤快と 熱心なる在札幌同志の熱誠に多謝す。

229 F Esp. Grupo en la tekniKa lernejo en Tohma-konvi.  
Hokkaido

230 内報 函館 工業の進展に伴い、必成に生るべき工スペラントが、函館に於ても亦、その力強い生声あげた。名称 Hakodate Esperantista Ligo (函館工スペラント学生連) 大坂の口語時進歩を感ぜしめるために、其の工スペラントを目的とする。6月1日(日) 同級生会を建堂寺茶所にて開座 参加者14名。委員戸田秀夫、米一郎、飯田耕夫、伊部久親人の4名。尚加組 Eistoの大助は SAT支持者である。津赤井 函館市旭川338 熊手義雄方。 Men da kunveno 毎2時より 於津赤井。

★ 7月20日 夜長崎の渡田博士、中津の石丸慎雄氏 半来函され翌21日は市内大沼を見学し、7時より当工スペラントの歓迎会を五島野で開座 10時散会

230 F Post la kurso en Obihiro, Hokkaido 中村謙師 堀野同公著

230 町報 帯広 帯広町で7月5日より13日まで毎日19時-20.5 帯広小學校で初等工スペラント開催。講師山崎の中村久雄氏。64名参加。(写真家取)之区 族会に帯広工スペラント会を設立。真学校教師三田智大氏の指導の下に 堀野/同火曜小學校にて研究会開催。参加者30名、司会者堀野氏。来る8月22-31日2回講習開催。

内報 苫小牧 工業学校 才1年用の講習を営いたので裏の紙へつて記念撮  
影をした(写真参照)

Sept. 164 F Bonvença Kunveno por prof. Asada Kaj S-ro.  
Simara en Hakodate.

okt, 193 内報 札幌 エスペラント会では今回愛するマツチペーパーを作成し盛に  
宣伝して利用することとした。希望者は河野広道へ。

函館 エスペラント会(函館エスペラント連盟とは別個のもの)にては  
8月3日夜函館市教育会主催の下に公会室にて長崎医科大学の同志坂田一博士  
の「科学的犯罪捜査法」「緑の旅」なる講演あり。ネア的に先立ち、当地  
の同志吉田氏は井上元則氏の通訳にてエス語解説をなし、会場入口にて  
はエス語毎巻書、宣伝ビラを配布し、会家に多大の感動を与えた。

8月12日より26日まで函館日々新聞社講堂にて才23回講習会を  
開く。講師 井上元則氏。講習生17名。8月21日終了式を挙行。東石  
の青森県エスペラント連盟に出席せし佐藤、吉田氏の報告あり(写真参考)  
火旺会紙会は復活。河邑、井上氏宅にて大旺。一般研究会は日々社にて  
夏輝氏指導す。(小田島氏報)

299 F Post Esp. Kurso en Hakodate

326 内報 函館 官エスペラント会の函館首座取次駒田龍野氏は武蔵野官院へ  
転任されるので、9月1日夜末三町ライオンにて有志が送別会を開いた。

9月6日 函館エス会の先輩桐野与太郎氏岩手県大船戸へ転任の途中  
本会を訪ねられ、夜虎渡限科病院にて歓迎会。出席小森会長、高兼圓氏、  
巨理、玄部、北海、吉田、能登、小田島の諸氏。会員で結婚された井上元  
則、井上如女、山口重雄氏並に東京へ赴かれし釧田健二氏へ記念品エス書籍  
を贈呈した。(小田島氏報)

326 内報 苫小牧 苫小牧エスペラント会の創立。苫小牧工業学校に於いては、  
比の理工エスペラント振興会を盛大に開催したが、その結果14名の同志を  
新に加へ、予定の如く苫小牧エスペラント会を創設し、翌週金曜19時  
より、引籠と講習を行つている。同校生徒も加わつて、20~30名の衆会  
が催されている(渡部氏報)

327 " 函館 10月3日、函館日々新聞社樓上に於て、才2回エス語講習会を  
兼ねて斎藤氏の送別会を開く。同志13名出席。小森会長、井上、  
巨理、吉田氏その他送別の評及演説があつた。

Dec 361 内報 札幌 札幌教道局の部内では去る10月11日から23日まで札幌市内  
教道会合前において、札幌エスペラント会の田上、花田、河野の諸氏を、

招聘して初等エスペラント語講習会を開く、会が終わってから「札幌エスペラント会」  
設立の相談会を開き、議案一紙で賛成し、会長に札幌鉄道病院外科部長の  
平野子平氏を推挙して今後益々発展を期し、毎週木曜日夜刻から鉄道  
集会所で研究会を開くことにした。(瀧丘氏報)

(4頁より)

このことについては S-ro 相沢治雄がはつきりいつているが、やはり私ど  
のような初心者にも見のがせないように思う。つまり、大会と La Ligo、どの  
両派 — 北海道エスペラント大会は、北海道エスペラント連盟の大会としたいという人もい  
るとのこと。

しかし、現在の事情からしても、これは無理ではないか？ それがいいか  
悪いかは別として、写真の中の 323 人の集りが北海道の大会の状況では、  
まだまだ La Ligo を北海道の大会にするのは無理な感じがする。またこ  
のようにすることを Zanenhof や彼の Homaran'smo が esperi した  
だろうか？ 私はギモンである。

これと関連して、La Kongreso の席で、「エスペラントは組織をあげ  
て、つまり北海道エスペラント連盟そのものが、団体で世界連邦運動に加  
入すべきであると主張しているような形になってしまった。」と S-ro 相沢  
は述べている。これもどうしたことか？ これでは、北海道大会にギモンを  
持たざるを得なくなる。

私は Homaran'smo と世界政府主義との両派をはつきり知らないが、そ  
れはともかく、北海道エスペラント連盟はもつともつと Esperanto 語に理解ある人を  
育てなければならぬ義務があると思つている。これは、1 党 1 派では買えない  
大切な使命であると思つている。

私がエスペラントの文法や、その Instituto やそれに関係した機関を知り初  
めてから、1 年目がめぐるろうとする。私の手んで来た progreso や感想を少  
々述べてみたが、何かウブな存在なので、今後ともよろしく先輩のお力を  
を願いたいものと思つている。

#### 新 会 員

平 田 岩 雄 室蘭市東町日鋼社宅東重 298

古 田 敬 三 札幌市大通り西 18 松谷方

## 地方会便り

**小樽** 1956年度ザメンホフ祭は、12月15日夕より山賀眼科診療室に於いて開催した。参加者男女20名、牧師、中日友好協会小樽支部幹事長などもその中に加わつて居たので、山賀博士からエス館の完備、由來を説明し、其の普及への御援助を要請した。

例会は、毎週水曜日の時より山賀眼科に開かれて今日に至つて居り、入門者には "Esperanto por Infano" 等、中等者には順次 "Karlo" "Kagujahime Kaj'Alia" "Turo por Fali" "Gauche La Enlisto" 等が山賀博士によつて講じられて来た。異國中学生5名の入門は、明るい希望を与えている。其の1人、畑中紀君は、私國同志の依頼で紙の版形を送つてやつたところ、Karmavalo の様子詳しく報せてもらえたので、喜んで居る。

山賀博士は、瑞典の Einar Adamson 未亡人の愛婦結婚後に於ける孤独と不如意がお互の毒なので、早川の代筆によつてレゾーネ・オリエンタ誌に、同志の同情を求めると一文を送つた。又ポルトガル Montijo の同志の依頼で最近、満道館館の柔道書をも送附した。なお、博士は、Budapest (Hungary) の不遇と戦災で合しい / 医大生 (女性) の抱いに応じて、婦人服3着を贈り、なおよく同志に同情を求めて居る。博士の曾つて求められて裏を送つた、Bulgario の妹内障手術を受けたという人からは、葉巻が1箱、博士へ贈られた。早川は、英國に在る米國商館に勤める婦人同志へ、その親戚を絶るといふ日本朝報会社の所番地を報じてやつた。又、汝見台中学教師で写真に巧みな武田武司氏に勧めて、私國 Fecamp のエスペラントクラブ長へ、小樽の名所「五行羅漢」の写真や、渡口岡著以師の弹琴の写真を送つて貰いたが、戻れらは展覽会に出された筈で、英皇は色紙崇拝が多敷、御礼として武田氏に届いた。又児童画を送つた汝見台小学校へも、同氏から同品が贈られる筈

小樽エスペラント俱会の現在の計画としては、① 50年大会のテープレコーダーと、6ミリ、フィルムを学会から借りて宣伝を用いることと、② 本年年度大会の節、世界児童画巡回展を当期で開催する事。(早川)

**釧路** S-ro 平田氏中心に研究会を続けていますが、寒さや雪に正比例してか冬期間は集客が薄かった、しかし春をむかえ暖かくなつたら再び活発に研究を続けるつもりで、いま準備をすすめています。(カモ)

**私 観**

昨年は日本エスペラント運動50周年記念行事委員会のプログラムに従って私観ではもっぱら外部に向つてエスペラントの宣伝をし、また内部への反省に力をそそいだ。

今年は、外国からニッポンへ来る観光団が北海道まで足をのばしたとき、その中に加つていられるかも知れないエスペランティストの視聴に備えて、新旧 gesamideang' の理解力を高めるための研究会を期くことになり、7月7日(土)以来毎週木曜日(月4回)の19時から21時(大塚東丁丁目のヒラノ清礼工場事務所)で gaido kunsido を進めている。そして月4回の会合のうち3回目は翌月の計画などを進めるための集合日として万障繰合せて出席することになっている。なお3回目は作文の練習を、その他は読解と会話の練習をすることになっている。このほか、今年は初等講習や展示会、宣紙講演会を実施する予定である (アリマ)

**北 大**

学期試験や学期末休暇などによつて自然、エスペラント研究会も休眠状態になっているが、新学期をむかへるに希望者をつつて初等講習会を開き、これに呼応して研究会の方も再開すべく現在 S-yo 面里等によつて準備中である。

**藤女子短大**

藤短大エスペラントクラブは熱心につた指導者 F-ino 永田に卒業された後は、英文科2年の F-inoj 高橋、小面によつて運営されることになった。同クラブは同好会の形でじかに研究を続け行行くが gesamideang' による指導と援助を切に望んでいる。(アリマ)

**「エスペラント」誌の和文エスペラント専者**

昨年のエスペラント作文の応募者名簿にしてみました。北海道からは全員が1割が名をあげております。量、質共に格段の私観面里氏、重蘭 germo 氏、及び後半からあらわれて満座を焼けられた Mokkos 氏に敬意を表します。(坂下)

氏 名	地 区	月 別											回 数
		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
西 里	札幌	9	7	7	7	8	9	8	9	9	9	10	
ア 一 三	札幌	8		8						9	9	4	
Ger mo	重 蘭	8	6	7	6	8	7	8	8	8	8	10	
横 山	小 樽	8				8	7	8				4	
Ejokko	札幌	6										1	
Mordo Melankolio	小 樽		6									1	
Mikso ploranta	小 樽			7								1	
齊 藤	北海道			7					8			2	
スズキマサジ	小 樽				7	8	8					3	
Kajemo	北海道					8	7		9	9	9	5	

氏名	地区	月別												回数
		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
Mokkos	北海道						8	10	10	10				5
Amano-jaku	室蘭							5						1
Moulo	札幌									8				1
AKK	札幌									8	8			2
北海道の人員		5	3	5	3	5	6	6	4	7	6			
総応募の人員		50	38	54	33	55	55	56	54	77	62			

14名 (札幌 5, 小樽 4, 室蘭 2, 旭 3)

\* 印は Fimo.

## HEL 收支報告

先 残		6,706	支 出	47 刷	刷	4,000
収 入	会費31年度7人	1,400		送料及通信費		358
	32年度3人	600		振 替		40
小 計		2,000	小 計			4,428
			差 引 残			4,278

大会欠席参加費は2名入金しましたので、先残 147円に加へて 347円  
 次回大会への繰越金と相成ります。

あ と が き 31年度振替の LoomTodo をお送り致します。御度お  
 し繰り言ですが、別掲の收支の通りの財政です。31年度会費は52名(内2名  
 は半年分)から前さましたが、申込のありました人でまだ会費未納の方が、  
 15名程あります。\*5~\*6合算号にしたので現在の残金でこの\*8の印刷代は支  
 払へますが、送料も不足なありさまです。何卒32年度の会費はお早めにお送  
 り下さい。尚毎更原稿で苦勞しております。皆様の感謝ですからととし  
 御投稿下さい。

坂下記

LONTODO		N-10 18 号
発 行	1957.4.20.	
発 行人	北海道工スベラント連盟	
	札幌市北1条東9丁目	
	坂下清一方	
会 費	年額 200円 (HEL 会費)	
	(年4回発行配本)	